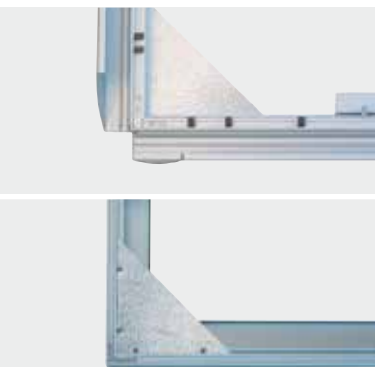




Der Grafikrahmen wird bis zu einer Größe von 5 Metern in vier vorkonfektionierte Einzelrahmen mit einer Transportsicherung geliefert. Die Transportsicherung verhindert ein Einschnappen des Klapprahmenmechanismus und muss bis zum völligen Zusammenbau verbleiben.

The picture frame is supplied in four prefabricated individual frames in sizes of up to 5 metres and come complete with securing device. The securing device prevents the hinged frame mechanism from locking and must be left as it is until the entire frame is mounted.

1



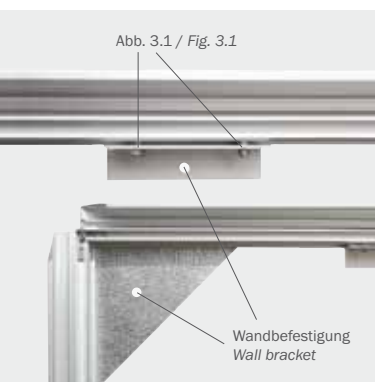
Die Einzelrahmen werden mit den Winkelecken verbunden und passgenau verschraubt.

The individual frames are connected using corner joints and screwed into place until the desired fit is achieved.

Rückseitig werden zur Stabilisierung Knotenbleche eingeschraubt oder eingietet, achten Sie dabei auf Rechtwinkeligkeit.

The stabilising connecting plates are either screwed into the back of the frame or riveted into place. In doing this, please ensure that the frame parts are at right angles to one another.

2



Der montierte Rahmen wird so an den dafür vorgesehenen Ort, an den Knotenblechen und den Befestigungshaltern mit Feineinstellung montiert und befestigt.

The mounted frame is then affixed to its designated place before being mounted and secured on the connecting plates and fastening joints using the fine adjuster.

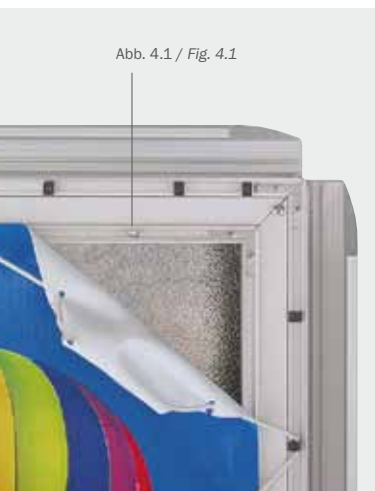
Die Transportsicherung kann entfernt werden.

The securing device can now be removed.

Mit der Feineinstellung (Abb. 3.1) lassen sich geringfügige Unebenheiten an den Untergründen ausgleichen, dies gilt auch für eventuelle X-Verwindungen nach dem Einspannen der Druckplane.

The fine adjuster (Fig. 3.1) allows you to compensate for any unevenness on the substrate. This may also be the case where X-shaped distortions may arise after the canvas has been stretched.

3



Nur bei 65er Klappleiste!

Only applies to size 65 backloader strip!

Grafikrahmen mit der 65er Klappleiste haben nur an dem oberen Rahmenprofil ein Verstärkungsprofil, das mit einigen M 5 Schrauben und Muttern versehen (Abb. 4.1) ist und dienen zur leichten Montage der Druckplane.

Picture frames with a size 65 backloader strip only have a reinforcement profile at the top end of the frame profile which contains some M 5 screws and nuts (Fig. 4.1) and are designed to make the mounting of the canvas easier.

An der oberen Seite der Druckplane werden zusätzlich einige Stanzlöcher eingebracht, dann hängt man die Druckplane zunächst auf einige Schrauben und sichert sie mit einer Mutter. So ist es ein leichtes die Rahmenbespannung mittels Spanngummi, wie nachfolgend beschrieben, vorzunehmen.

At the top end of the canvas you will find that some additional holes have been punched which may be used initially to hang the canvas on some screws before securing it with a washer and nut. This will facilitate the covering of the frame using the tensioning cord as described below.

4



5

Aufsichtsmotiv
Reflected motif



Das einzuspannende Aufsichtsmotiv muss kleiner sein als der Grafikrahmen!

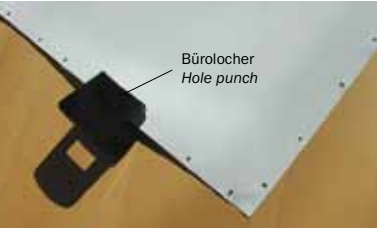
- Bei der 45 mm Deckleiste umlaufend 25 mm kleiner.
- Bei der 65 mm Deckleiste umlaufend 35 mm kleiner.

The reflected motif to be fixed to the frame must be smaller than the picture tenter frame!

- 25 mm smaller all the way around when a 45 mm cover strip is used.
- 35 mm smaller all the way around when a 65 mm cover strip is used.

6

Bürolocher
Hole punch

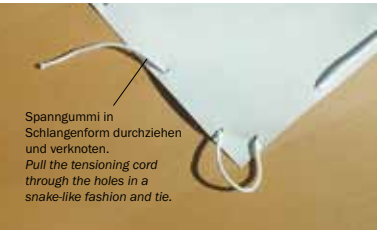


Mit jeweils ca. 20 mm vom Rand beginnend werden in einem Lochabstand von ca. 80 mm mit einem Büro-Locher umlaufend Löcher zur Aufnahme des Spanngummis eingestanz.

While ensuring that you maintain a distance of around 20 mm to the edges, use a hole punch to punch holes spaced around 80 mm apart all around the frame to house the tensioning cord.

7

Spanngummi in
Schlangenform durchziehen
und verknoten.
Pull the tensioning cord
through the holes in a
snake-like fashion and tie.



Spanngummi auf die gesamte Umlauflänge abmessen und schlangenförmig durch die Stanzlöcher ziehen.

Measure the tensioning cord for the entire length around the frame and weave it through the punched holes in a snake-like fashion.

Aufsichtsträger durch Spanngummi leicht auf Vorspannung bringen und beide Enden mit einem Knoten verbinden.

Slightly tension the reflective base using the tensioning cord and tie the two ends together in a knot.

8

Öffnen der Klapprahmen

How to open the hinged frame



Klapprahmen zum Öffnen mit beiden Daumen nach außen drücken. So lassen sich alle vier Seiten aufklappen und später entgegengesetzt wieder schließen.

Press the hinged frame with both thumbs and push outwards. This will open up all four sides which can later be closed by alternating between corners.

9

Abb. 9.1 / Fig. 9.1

Abb. 9.2 / Fig. 9.2



Hängen Sie die Plane zunächst mit den Löchern auf die dafür vorgesehenen Schrauben und arretieren diese mit einer Mutter (Abb. 9.1).

Using the holes provided, first hang the canvas on the screws that have been supplied and lock these into place with a nut (Fig. 9.1).



Spanngummi an allen vier Ecken hinter den Spannschrauben einhängen (Abb. 9.2)

Tensioning cord on all four corners hang behind the tightening screws (Fig. 9.2).



Zum Schließen wird jede Klappleiste einzeln entgegengesetzt wieder zugeedrückt.

To close, press in each individual backloader strip facing each other once again.